3315 Zone 0

Cat. # 3315Z0

PELI™

عربي

للتشغيل

1. اضغط على المفتاح للتشغيل.
2. اضغط على المفتاح مرة أخرى لإيقاف التشغيل.

تركيب البطارية

1. تأكّد من تعيين قفل باب البطارية على "إلغاء القفل"
2. قم بلفّ غطاء الجزء الخلفي عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يتوقف واخلع غطاء الجزء الخلفي من الهيكل.
3. استبدل كافة البطاريات ببطاريات جديدة مقاس AA وفقًا لعلامات القطبية
4. أعِد وضع غطاء الجزء الخلفي، وقم بلفّه باتجاه عقارب الساعة حتى يستقر في مكانه، ثم أعِد تعيين قفل باب البطارية على "قفل".

راجع /www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety للحصول على النص الكامل للتحذيرات الخاصة بسلامة بطارية هذا الكشاف.

تنبيه: لم يتم تقييم شريط التعليق أو اعتماده للاستخدام في المواقع الخطرة.

إعلان المطابقة **إعلان رقم 003315-0318-504**

نُعلن نحن شركة Peli Products, S.L.U.، الكائنة في c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain تحت مسؤوليتنا وحدنا أن الجهاز التالي:

وصف المنتج: كشاف LED محمول باليد
نوع الطراز: 3315Z0 LED
العلامة التجارية: Peli™

يتوافق مع تشريعات الجماعة الأوروبية (EC) التالية: توجيه ATEX رقم EU/2014/34
يعتمد على المعايير الموحّدة التالية: EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-11:2012
شاركت الهيئة المُبلّغة التالية في عملية تقييم المطابقة:
الهيئة المُبلّغة: FM Approvals Europe Limited
رقم الهيئة المُبلّغة: 2809
الدور: الإخطار بضمان الجودة
الهيئة المُبلّغة: ExVeritas ApS
رقم الهيئة المُبلّغة: 2804
الدور: إصدار شهادة اختبار من نوع ATEX EU
رقم الشهادة: ExVeritas 22ATEX1339X
ترميز ATEX: II 1G Ex ia IIC T4 Ga
II 1G Ex ia IIC T3 Ga
II 1D Ex ia IIIC T_{200}135 °C Da
II 1D Ex ia IIIC T_{200}153 °C Da
CE Ex 2809
رقم الملف التقني: 33152015
اسم ومنصب الشخص المتعهّد بالشركة المصنّعة أو الممثل المعتمد:
التوقيع: *Piero Marigo*
الاسم: Piero Marigo
الوظيفة: الرئيس، الدولي
الموقع: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain
التاريخ: 8-15-2023
شروط خاصة للاستخدام الآمن
1. يجب تشغيل الجهاز باستخدام أحد أنواع الخلايا الأولية فقط: T4 - Duracell™ MN1500، Panasonic™ AM-3PA/4B، Sanyo™ SEC-AC4AA T3 - NX Power PCA9047، تُعَدّ الخلايا الأولية غير قابلة للتبديل مع الخلايا الثانوية، ويؤدي استخدام أي خلايا بديلة إلى إبطال الموافقة.
2. يحظر استبدال الخلايا في أجواء انفجارية.
3. يجب استبدال الخلايا عند الحاجة بمجموعة من ثلاث خلايا متطابقة من نفس الشركة المصنّعة للخلية.

يرجى زيارة /www.peli.com/support/guarantee-of-excellence للحصول على نص الضمان الكامل ومعلومات الضمان بـ 19 لغة.

CS

Provoz

1. Zapněte stisknutím vypínače.
2. Vypněte opětovným stisknutím vypínače.

Vložení Baterií

1. Zkontrolujte, jestli zámek krytu baterií je nastaven na "Unlock" (Odemčeno).
2. Otočte víčko proti směru hodinových ručiček až na doraz a vytáhněte ho.
3. Vyměňte VŠECHNY baterie za čerstvé baterie AA a dodržte polaritu.
4. Znovu nasaďte víčko, otočte ho ve směru hodinových ručiček do za klapnutí a otočte zámek krytu baterií do polohy "Lock" (Zamčeno).

Úplné znění bezpečnostních pokynů k akumulátorům k této svítilně naleznete na www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/.

VAROVÁNÍ: ŠŇŮRKA NEBYL HODNOCEN ANI SCHVÁLENY PRO POUŽITÍ V PROSTŘEDÍ S NEBEZPEČÍM VÝBUCHU.

Prohlášení o shodě **Prohlášení č. 003315-0318-504**

My, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Španělsko Prohlašujeme ve své výhradní odpovědnosti, že následující přístroj:

Výrobek Popis: LED ruční svítilna
Typ modelu: 3315Z0 LED
Značka: Peli™

Je ve shodě s následující legislativou EK: Směrnice ATEX 2014/34/EU
Na základně následujících harmonizovaných norem:
EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-11:2012
Následující oznamovací orgán byl účastníkem procesu vyhodnocení shody:
Oznamovací orgán: FM Approvals Europe Limited
Oznamovací orgán č.: 2809
Role: Quality Assurance Notification
Oznamovací orgán: ExVeritas ApS
Oznamovací orgán č.: 2804
Role: Vydání zkušebního certifikátu typu ATEX EC
Certifikát č.: ExVeritas 22ATEX1339X
Kódování ATEX: II 1G Ex ia IIC T4 Ga
II 1G Ex ia IIC T3 Ga
II 1D Ex ia IIIC T_{200}135 °C Da
II 1D Ex ia IIIC T_{200}153 °C Da
CE Ex 2809
Č. souboru s technickými údaji: 33152015
Jméno a pozice osoby představující výrobce nebo pověřeného zástupce:
Podpis: *Piero Marigo*
Jméno: Piero Marigo
Funkce: President, International
Místo: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7, 08025 Barcelona, Španělsko
Datum: 15-8-2022
Speciální podmínky pro bezpečné používání
1. Zařízení musí být napájeno pouze jedním z těchto typů primárních článků: T4 - Duracell™ MN1500, Panasonic™ AM-3PA/4B, Sanyo™ SEC-AC4AA T3 - NX Power PCA9047. Primární články nejsou zaměnitelné se sekundárními a použití jakýchkoli alternativních článků bude mít za následek zrušení platnosti schválení.
2. Články se nesmí vyměňovat ve výbušném prostředí.
3. Když je nutná výměna, články musí být nahrazeny sadou tří identických článků od stejného výrobce článků.

Plné znění záručních podmínek a informace o plnění záruky v 19 jazycích naleznete na stránkách www.peli.com/support/guarantee-of-excellence/.

DA

For Betjening

1. Tryk ned på kontakt for at tænde.
2. Tryk kontakt ned igen for at slukke.

Indsætning Af Batteri

1. Sørg for, at batteridørens lås er sat til 'Unlock' (Lås op).
2. Drej hætten mod uret, indtil den stopper, og træk hætten væk fra kabinettet.
3. Udskift ALLE batterier med nye AA-batterier i henhold til pol-retningen.
4. Sæt hætten tilbage, drej med uret, indtil den klikker. Anbring hereafter batteridøren i 'Lock' (Lås).

Der henvises til www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/ for at få en fuldstændig test med batterisikkerhedsadvarsel til denne lygte.

FORSIGTIG: DEN NØGLESNOR ER IKKE UNDERSØGT ELLER GODKENDT TIL BRUG I FARLIGE OMRÅDER.

Overensstemmelseserklæring **Erklæringsnr. 003315-0318-504**

Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanien Erklærer under eneansvar, at følgende anordning:

Produkt Beskrivelse: LED håndholdt lommelygte
Modeltype: 3315Z0 LED
Mærke: Peli™

Er i overensstemmelse med følgende EF-lovgivning:
ATEX-direktiv ATEX 2014/34/EU
Baseret på følgende harmoniserede standarder:
EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-11:2012
Følgende bemyndiget organ har været involveret i overensstemmelsesvurderingen proces:
Bemyndiget organ: FM Approvals Europe Limited
Bemyndiget organnr.: 2809
Rolle: Quality Assurance Notification
Bemyndiget organ: ExVeritas ApS
Bemyndiget organnr.: 2804
Rolle: Udstedelse af ATEX EF-typeafprøvningsattest
Certifikatnr.: ExVeritas 22ATEX1339X
ATEX-kodning: II 1G Ex ia IIC T4 Ga
II 1G Ex ia IIC T3 Ga
II 1D Ex ia IIIC T_{200}135 °C Da
II 1D Ex ia IIIC T_{200}153 °C Da
CE Ex 2809
Teknisk filnr.: 33152015
Navn og stilling på den person, der tegner producenten eller dennes repræsentant:
Underskrift: *Piero Marigo*
Navn: Piero Marigo
Funktion: Præsident, International
Sted: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spanien
Dato: 15-8-2022
Særlige Betingelser For Sikker Brug
1. Enheden må kun strømforsynes med en af disse typer af primærelementer: T4 - Duracell™ MN1500, Panasonic™ AM-3PA/4B, Sanyo™ SEC-AC4AA T3 - NX Power PCA9047, Primærelementerne er ikke indbyrdes udskiftelige og brug af alternative cellebatterier invaliderer godkendelsen.
2. Cellebatterierne må aldrig udskiftes i en omgivelse med eksplosionsfarlig atmosfære.
3. Ved behov for udskiftning af cellebatterier skal de erstattes af et sæt af tre identiske cellebatterier fra den samme cellebatterifabrikant.

Besøg www.peli.com/peli-warranty for at få den fulde garantitekst og garantiinformation på 19 sprog.

DE

Bedienung

1. Zum Einschalten den Schalter drücken.
2. Zum Ausschalten den Schalter erneut drücken.

Einlegen Der Batterien

1. Achten Sie darauf, dass die Sperre der Batteriefachabdeckung auf 'Unlock' (Entriegeln) steht.
2. Drehen Sie die Endkappe bis zum Anschlag nach links und ziehen Sie die Endkappe vom Korpus ab.
3. Ersetzen Sie ALLE Batterien durch neue AA Batterien und beachten dabei die Polaritätsangaben.
4. Setzen Sie die Endkappe wieder auf, drehen Sie bis zum Klicken nach rechts und stellen Sie die Sperre der Batteriefachabdeckung auf 'Lock' (Verriegeln).

Siehe www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/ für den vollständigen Warnungstext zur Batteriesicherheit für diese Taschenlampe.

VORSICHT: DAS SCHLÜSSELBAND WURDE NICHT UNTERSUCHT ODER FÜR DEN EINSATZ IN EXPLOSIONSGEFÄHRDETEN BEREICHEN ZUGELASSEN.

Konformitätserklärung **Erklärung Nr. 003315-0318-504**

Wir, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanien Erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das folgende Gerät:

Produkt Beschreibung: LED Handbrenner
Modelltyp: 3315Z0 LED
Marke: Peli™

Die Anforderungen der folgenden EU-Gesetzgebung erfüllt:
ATEX Direktive 2014/34/EU
Basierend auf den folgenden harmonisierten Standards:
EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-11:2012
Die folgende benannte Stelle wurde in den Vorgang der Konformitätsbewertung eingebunden:
Benannte Stelle: FM Approvals Europe Limited
Nummer der benannten Stelle: 2809
Rolle: Quality Assurance Notification
Benannte Stelle: ExVeritas ApS
Nummer der benannten Stelle: 2804
Rolle: Ausgabe des Prüfungszertifikats nach ATEX, EU-Typ
Zertifikat-Nr.: ExVeritas 22ATEX1339X
ATEX-Kodierung: II 1G Ex ia IIC T4 Ga
II 1G Ex ia IIC T3 Ga
II 1D Ex ia IIIC T_{200}135 °C Da
II 1D Ex ia IIIC T_{200}153 °C Da
CE Ex 2809
Technische Referenz-Nr.: 33152015
Name und Position der Person, die den Hersteller repräsentiert oder eines autorisierten Repräsentanten:
Unterschrift: *Piero Marigo*
Name: Piero Marigo
Position: Präsident, International
Ort: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7, 08025 Barcelona Spanien
Datum: 15-8-2022
Spezielle Voraussetzungen zur sicheren Verwendung
1. Das Gerät darf nur mit einem der primären Zellentypen betrieben werden: T4 - Duracell™ MN1500, Panasonic™ AM-3PA/4B, Sanyo™ SEC-AC4AA T3 - NX Power PCA9047, Die primären Zellen sind nicht mit sekundären Zellen austauschbar, und die Verwendung von alternativen Zellen macht die Zulassung ungültig.
2. Die Zellen dürfen nicht ausgetauscht werden, wenn eine explosionsfähige Atmosphäre vorhanden ist.
3. Wenn d ie Zellen ausgetauscht werden müssen, sind sie durch einen Satz mit drei identischen Zellen des gleichen Zellenherstellers zu ersetzen.

Siehe bitte unter www.peli.com/support/guarantee-of-excellence/ den Volltext zur Garantie und Gewährleistung, der in 19 Sprachen nachzulesen ist.

EN

To Operate

1. Depress switch to turn on.
2. Depress switch again to turn off.

Battery Installation

1. Ensure that the battery door lock is set to 'Unlock'.
2. Twist the tail cap counter-clockwise until it stops and pull tail cap off body.
3. Replace ALL batteries with fresh AA batteries as per polarity markings.
4. Replace tail cap, turn clockwise until it clicks, then turn the battery door lock to 'Lock'.

Refer to www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/ for the complete text of Battery Safety warnings for this torch.

CAUTION: THE LANYARD HAS NOT BEEN EVALUATED OR APPROVED FOR USE IN HAZARDOUS LOCATIONS.

Declaration of Conformity **Declaration No. 003315-0318-504**

We, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain Declare under our sole responsibility that the following apparatus:

Product Description: LED hand held torch
Model Type: 3315Z0 LED
Brand: Peli™

Is in conformity with the following EC legislation: ATEX Directive 2014/34/EU
Based on the following harmonized standards:
EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-11:2012
The following Notified Body has been involved in the conformity assessment process:
Notified Body: FM Approvals Europe Limited
Notified Body No.: 2809
Role: Quality Assurance Notification
Notified Body: ExVeritas ApS
Notified Body No.: 2804
Role: Issue of ATEX EU Type Examination Certificate
Certificate No.: ExVeritas 22ATEX1339X
ATEX Coding: II 1G Ex ia IIC T4 Ga
II 1G Ex ia IIC T3 Ga
II 1D Ex ia IIIC T_{200}135 °C Da
II 1D Ex ia IIIC T_{200}153 °C Da
CE Ex 2809
Technical File No.: 33152015
Name and position of person binding the manufacturer or authorized representative:
Signature: *Piero Marigo*
Name: Piero Marigo
Function: President, International
Location: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain
Date: 8-15-2022
UK Declaration of Conformity
We, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain Declare that this Declaration is issued under our sole responsibility, and belongs to:
Product Description: LED hand held torch
Model Type: 3315Z0 LED
Brand: Peli™
The object of the Declaration described above is in conformity with the following United Kingdom Regulations:
Equipment and Protective Systems Intended for use in Potentially Explosive Atmospheres Regulations 2016, UKSI 2016:1107 (as amended).
The following designated standards have been applied:
BS EN60079-0:2018, BS EN60079-11:2012
Approved Body: FM Approvals Ltd.
Approved Body No.: 1725
Role: Quality Assurance Notification
Approved Body: ExVeritas Limited, Abenbury Way, Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, UK
Approved Body No.: 2585
Role: Issue of UKEX Type Examination Certificate
Certificate No. : ExVeritas 22UKEX1340X
UKEX Coding : II 1G Ex ia IIC T4 Ga
II 1G Ex ia IIC T3 Ga
II 1D Ex ia IIIC T_{200}135 °C Da
II 1D Ex ia IIIC T_{200}153 °C Da
Ta = -20°C to +40°C
CE Ex 2809
Signed for and on behalf of:
Signature: *Piero Marigo*
Name: Piero Marigo
Function: President, International
Location: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain
Date: 15 August 2022
Special Conditions for Safe Use
1. The device must only be powered using one of the primary cell types: T4 - Duracell™ MN1500, Panasonic™ AM-3PA/4B, Sanyo™ SEC-AC4AA T3 - NX Power PCA9047, The primary cells are not interchangeable with secondary cells, and the use of any alternative cells invalidates the approval.
2. The cells must not be replaced whilst an explosive atmosphere is present.
3. When the cells require replacement, they must be replaced with a set of three identical cells from the same cell manufacturer.

PELI LIMITED LIFETIME* GUARANTEE OF EXCELLENCE

Peli Products, S.L.U. ("Peli") guarantees its torches and headlamps for a lifetime* against breakage or defects in workmanship. This guarantee does not cover the lamp or batteries. Peli will either repair or replace any defective product, at our sole option. All claims under this guarantee, of any nature, are barred if the product has been altered, damaged or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident.

*Lifetime guarantee not applicable where prohibited by law.

For complete details, see: www.peli.com/peli-warranty

ES

Funcionamiento

1. Pulsar el botón para encenderla.
2. Pulsar de nuevo para apagarla.

Colocación De Las Pilas

1. Comprobar que el compartimento de las pilas está desbloqueado ("Unlock").
2. Girar la tapa trasera hacia la izquierda hasta que haga tope y sacarla.
3. Cambiar TODAS las pilas por unas nuevas de tipo AA siguiendo la etiqueta de polaridad.
4. Volver a colocar la tapa trasera girándola hacia la derecha hasta que haga clic.Por último, cerrar el compartimento de las pilas ("Lock").

Entra en www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/ para consultar las instrucciones de seguridad de la batería de la linterna.

PRECAUCIÓN: EL CORDÓN NO SE HA EVALUADO NI APROBADO PARA SU USO EN LUGARES PELIGROSOS.

Declaración de conformidad **N.º declaración 003315-0318-504**

Por la presente, Peli Products S.L.U., con sede en calle Provença, 388, planta 7, 08025 Barcelona (España) declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:

Producto Descripción: Antorcha de mano LED
Modelo: 3315Z0 LED
Marca: Peli™

Cumple la normativa CE siguiente: Directiva ATEX 2014/34/EU
En virtud de los estándares armonizados siguientes:
EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-11:2012
El siguiente organismo notificado ha participado en el proceso de evaluación del cumplimiento normativo:
Organismo notificado: FM Approvals Europe Limited
N.º organismo notificado: 2809
Cargo: Quality Assurance Notification
Organismo notificado: ExVeritas ApS
N.º organismo notificado: 2804
Cargo: Expedición del certificado de examen CE de tipo según la directiva ATEX
N. certificado: ExVeritas 22ATEX1339X
Código ATEX: II 1G Ex ia IIC T4 Ga
II 1G Ex ia IIC T3 Ga
II 1D Ex ia IIIC T_{200}135 °C Da
II 1D Ex ia IIIC T_{200}153 °C Da
CE Ex 2809
Archivo técnico n.º: 33152015
Nombre y cargo de la persona con poderes para obligar al fabricante o representante autorizado:
Firma: *Piero Marigo*
Nombre: Piero Marigo
Cargo: Presidente, Internacional
Lugar: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7, 08025 Barcelona (España)
Fecha: 15-8-2022
Condiciones Especiales Para Un Uso Seguro
1. El producto solo debe usarse con las pilas desechables siguientes: T4: MN1500 de Duracell™, AM-3PA/4B de Panasonic™ y SEC-AC4AA de Sanyo™ T3: Power PCA9047 de NX. Las pilas desechables no pueden sustituirse por pilas recargables. El uso de cualquier otro tipo de pilas anula la certificación.
2. Las pilas no deben cambiarse en un entorno potencialmente explosivo.
3. Cuando estén gastadas, deben reemplazarse por un juego de pilas idéntico del mismo fabricante.

En www.peli.com/support/guarantee-of-excellence/ encontrarás toda la información sobre garantías en 19 idiomas.

FI

Käyttö

1. Käynnistä laite painamalla kytkintä.
2. Sammuta laite painamalla kytkintä uudelleen.

Pariston Asennus

1. Tarkista, että paristotilan kannen lukko on Unlock-asennossa.
2. Kierrä kantta vastapäivään, kunnes se pysähtyy. Vedä kansi irti rungosta.
3. Vaihda KAIKKI paristot uusiin AA-paristoihin. Noudata asennuksessa napaisuusmerkintöjä.
4. Asenna kansi takaisin paikalleen ja kierrä kantta myötäpäivään, kunnes se napsahtaa paikalleen. Käännä paristotilan lukko Lock-asentoon.

Tämän taskulampun paristoja koskeva turvallisuusvaroitus on esitetty kokonaisuudessaan osoitteessa www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/.

HUOMIO: KAULANAUHA EI OLE ARVIOITU TAI HYVÄKSYTTY KÄYTETTÄVÄKSI VAARALLISISSA PAIKOISSA.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus **Vakuutus nro 003315-0318-504**

Me, Peli Products, S.L.U. c/ Provenca, 388, Planta 7 08025 Barcelona Espanja vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava laite

Tuote Kuvaus: LED kädessä taskulamppu
Malli: 3315Z0 LED
Tuotemerkki: Peli™

on yhdenmukainen seuraavan EY-lainsäädännön kanssa:
ATEX-direktiivi 2014/34/EU
Tuote täyttää seuraavien yhdenmukaistettujen standardien vaatimukset:
EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-11:2012
Seuraava ilmoitettu elin on osallistunut vaatimustenmukaisuuden arviointiin:
Ilmoitettu elin: FM Approvals Europe Limited
Ilmoitettu elin nro: 2809
Rooli: Quality Assurance Notification
Ilmoitettu elin: ExVeritas ApS
Ilmoitettu elin nro: 2804
Rooli: ATEX-direktiivin mukaisen EY-tyyppitarkastustodistuksen myöntäminenEY-tyyppitarkastustodistuksen myöntäminen
Todistus nro: ExVeritas 22ATEX1339X
ATEX-koodi: II 1G Ex ia IIC T4 Ga
II 1G Ex ia IIC T3 Ga
II 1D Ex ia IIIC T_{200}135 °C Da
II 1D Ex ia IIIC T_{200}153 °C Da
CE Ex 2809
Tekninen tiedosto nro: 33152015
Valmistajan täysivaltaisen edustajan tai valtuutetun edustajan nimi ja asema:
Allekirjoitus: *Piero Marigo*
Nimi: Piero Marigo
Tehtävä: Pääjohtaja, International-liiketoiminta-alue
Sijaintipaikka: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Espanja
Päivämäärä: 15-8-2022
Erityiset Turvallisen Käytön
1. Laitteen virtalähteenä saa käyttää vain jotakin seuraavista ensiöparistotyypeistä: T4 – Duracell™ MN1500, Panasonic™ AM-3PA/4B, Sanyo™ SEC-AC4AA T3 – NX Power PCA9047, ensiöparistot ja ladattavat paristot eivät ole keskenään vaihdettavissa. Ladattavien paristojen käyttö mitätöi hyväksynnän.
2. Paristoja ei saa vaihtaa tiloissa, joissa on räjähdysvaara.
3. Paristot on vaihdettava tarvittaessa kolmen samanlaisen pariston sarjaan, joka on saman paristovalmistajan valmistama.

Takuutietoja koskevat tekstit on esitetty kokonaisuudessaan 19 kielellä verkkosivuillamme www.www.peli.com/peli-warranty.

FR

Fonctionnement

1. Pour mettre sous tension, appuyer sur l'interrupteur.
2. Pour mettre hors tension, appuyer de nouveau sur l'interrupteur.

Insertion Des Piles

1. Vérifier que le verrou de la porte du logement des piles est réglé sur'Déverrouillé'.
2. Tourner le capuchon de la queue dans le sens antihoraire jusqu'à la butée, puis extraire le capuchon de la queue du corps.
3. Ôter TOUTES les piles et les remplacer par des piles AA neuves en respectant les repères de polarité.
4. Remettre le capuchon de la queue en place, le tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'encliquette, puis régler le verrou de la porte du logement des piles sur 'Verrouillé'.

Veuillez vous reporter au site www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/ pour consulter l'intégralité des avertissements concernant la sécurité de la batterie de cette torche.

ATTENTION : LE CORDON N'A PAS ÉTÉ ÉVALUÉ OU APPROUVÉ POUR UNE UTILISATION DANS DES ENDROITS DANGEREUX.

Déclaration de conformité **Déclaration n° 003315-0318-504**

Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, planta 7 Barcelona, Espagne Déclare sous notre seule responsabilité que l'appareil suivant:

Produit Description: Torche à main LED
Type de modèle: 3315Z0 LED
Marque: Peli™

Est conforme à la règlementation européenne et plus précisément à la:
directive ATEX 2014/34/EU
basée sur les normes harmonisées suivantes:
EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-11:2012
Le processus d'évaluation de la conformité a été confié à l'organisme notifié suivant:
Organisme notifié: FM Approvals Europe Limited
Organisme notifié n°: 2809
Fonction: Quality Assurance Notification
Organisme notifié: ExVeritas ApS
Organisme notifié n°: 2804
Fonction: Délivrance d'une attestation d'examen CE de type
N° de l'attestation: ExVeritas 22ATEX1339X
Code ATEX: II 1G Ex ia IIC T4 Ga
II 1G Ex ia IIC T3 Ga
II 1D Ex ia IIIC T_{200}135 °C Da
II 1D Ex ia IIIC T_{200}153 °C Da
CE Ex 2809
Fichier technique n°: 33152015
Nom et fonction de la personne liant le fabricant ou son représentant autorisé:
Signature: *Piero Marigo*
Nom: Piero Marigo
Fonction: Président, International
Adresse: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Espagne
Date: 15-8-2022
Conditions Spéciales Pour Une Utilisation En Toute Sécurité
1. L'appareil doit être alimenté uniquement via l'un des types de pile principale suivants: T4 - Duracell™ MN1500, Panasonic™ AM-3PA/4B, Sanyo™ SEC-AC4AA T3 - NX Power PCA9047. Les piles principales ne sont pas interchangeables avec les piles secondaires, et l'utilisation de toute autre pile annule l'homologation.
2. Le remplacement des piles ne doit pas s'effectuer en présence d'une atmosphère explosive.
3. Lorsqu'il est nécessaire de remplacer les piles, celles-ci doivent être remplacées par un ensemble de trois piles identiques provenant du même fabricant.

Pour consulter l'intégralité du texte concernant la garantie, visitez notre site www.peli.com/support/guarantee-of-excellence/ (disponible dans 19 langues).

HU

Kezelési Utasítás

1. A bekapcsoláshoz nyomja meg a kapcsolót.
2. A kikapcsoláshoz újból nyomja meg a kapcsolót.

Az Elemek Behelyezése

1. Állítsa az elemfedél zárját 'nyitva' helyzetbe.
2. Csavarja a végsapkát ütközésig az óramutató járásával ellentétes irányba, majd húzza le a házról.
3. Cserélje ki az ÖSSZES elemet új AA méretű elemre, és ügyeljen a polaritásra.
4. Helyezze vissza a végsapkát, csavarja az óramutató járásával egyező irányba, amíg a helyére nem kattan, majd állítsa az elemfedél zárját "zárva" helyzetbe.

A zseblámpához szükséges elemre vonatkozó biztonsági előírás teljes szövegét lásd www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/.

FIGYELEM: A ZSINÓR NEM VIZSGÁLTÁK VAGY JÓVÁHAGYTÁK HASZNÁLHATÓ ROBBANÁSVESZÉLYES HELYISÉGEKBEN.

Megfelelőségi nyilatkozat **Nyilatkozat száma 003315-0318-504**

Mi, a Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanyolország felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy az alábbi készülék:

Termék Leírás: LED-es kézi zseblámpa
Modelltípus: 3315Z0 LED
Márka: Peli™

megfelel az EK alábbi irányelvének: ATEX irányelv 2014/34/EU
Az alábbi harmonizált szabványok alapján:
EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-11:2012
A megfelelőség értékelési folyamatában az alábbi bejelentett testület vett részt:
Bejelentett testület: FM Approvals Europe Limited
Bejelentett testület száma: 2809
Szerepe: Quality Assurance Notification
Bejelentett testület: ExVeritas ApS
Bejelentett testület száma: 2804
Szerepe: Az ATEX EK típusú vizsgálati tanúsítvány kiadása
Tanúsítvány száma: ExVeritas 22ATEX1339X
ATEX kód: II 1G Ex ia IIC T4 Ga
II 1G Ex ia IIC T3 Ga
II 1D Ex ia IIIC T_{200}135 °C Da
II 1D Ex ia IIIC T_{200}153 °C Da
CE Ex 2809
A műszaki dokumentáció hiv. száma: 33152015
A gyártót vagy a meghatalmazott képviselőt kötelező személy neve és pozíciója:
Aláírás: *Piero Marigo*
Név: Piero Marigo
Pozíció: Elnök, nemzetközi
Hely: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanyolország
Kelt: 8-15-2022
Különleges Biztonságos Használat Feltételei
1. Az eszköz tápellátását csak a következő elsődleges elemtípusok egyikével szabad biztosítani: T4 - Duracell™ MN1500, Panasonic™ AM-3PA/4B, Sanyo™ SEC-AC4AA T3 - NX Power PCA9047, Az elsődleges elemek nem cserélhetők fel másodlagos elemekkel, és bármely alternatív elem használata érvényteleníti a jóváhagyást.
2. Az elemek nem cserélhetők ki robbanásveszélyes környezet jelenléte esetén.
3. Ha az elemeket ki kell cserélni, akkor az elemeket azonos, ugyanattól a gyártótól származó elemkészletre kell cserélni.

A www.peli.com/support/guarantee-of-excellence/ oldalon a garanciával és jótállással kapcsolatos tájékoztató teljes szövegét megtalálhatja 19 nyelven.

IT

Accensione

1. Premere l'interruttore per accendere.
2. Premere nuovamente l'interruttore per spegnere.

Installazione Della Batteria

1. Assicurarsi che il blocco dello sportello della batteria sia impostato su 'Sbloccare'.
2. Ruotare il tappo di coda in senso antiorario fino a quando non si arresta e tirare il tappo di coda via dal corpo.
3. Sostituire TUTTE le pile con nuove pile AA con la polarità indicata.
4. Sostituire il tappo di coda, ruotare in senso orario finché non si sente un "clic", poi ruotare il blocco dello sportello della batteria su 'Bloccare'.

Per il testo completo delle avvertenze sulla sicurezza della batteria di questa torcia, fare riferimento al sito Web www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/.

ATTENZIONE: IL CORDINO NON È STATO VALUTATO O APPROVATO PER L'USO IN AMBIENTI PERICOLOSI.

Dichiarazione di conformità **Dichiarazione n. 003315-0318-504**

Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcellona Spagna Dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che la seguente apparecchiatura:

Prodotto Descrizione: Torcia tenuto in mano LED
Modello: 3315Z0 LED
Marchio: Peli™

PART #	REV	ECR #	RELEASE DATE	DATE	VERSION
003315-0318-504	A	5-36081	FE 23	9-24-21	1

BLACK	SIDES	PAPER THICKNESS	FLAT SIZE	NUMBER OF FOLDS	FOLDED SIZE
■	2 Sided		16.00"w x 19.00"h	2 Folds acordian 8 panels (vertical) z-fold (horizontal)	2.00"w x 6.33"h

DESIGNER		MARKETING COPY		TECHNICAL COPY		TRANSLATION COPY		PRODUCT MANAGER	
Tyler Bennett		Elissa Teitelman		Jon French		Estefania Fenoy		Justin Nishiki	
2-13-23	☒	11-4-21	☒	2-13-23	☒	11-4-21	☒	N/A	☐

APPROVED FOR PRINT - MUST BE APPROVED BY ALL TEAM MEMBERS

è conforme alla seguente normativa CE: Direttiva ATEX 2014/34/EU
Sulla base delle seguenti norme armonizzate:
EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-11:2012
Il seguente Organismo Notificato è stato coinvolto nel processo di valutazione della conformità:
Organismo notificato: FM Approvals Europe Limited
Organismo notificato n.: 2809
Ruolo: Quality Assurance Notification
Organismo notificato: ExVeritas ApS
Organismo notificato n.: 2804
Ruolo: Emissione del certificato di esame di tipo ATEX CE
N. certificato: ExVeritas 22ATEX1339X
Codice ATEX: II 1G Ex ia IIC T4 Ga
II 1G Ex ia IIC T3 Ga
II 1D Ex ia IIIC T_{200}135 °C Da
II 1D Ex ia IIIC T_{200}153 °C Da
CE Ex 2809
N. File Tecnico: 33152015
Nome e posizione della persona vincolante il produttore o il rappresentante autorizzato:
Firma: *Piero Marigo*
Nome: Piero Marigo
Funzione: Presidente, Internazionale
Sede: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcellona Spagna
Data: 15-8-2022
Condizioni Speciali Per L'uso Sicuro
1. Il dispositivo deve essere alimentato unicamente con uno dei tipi di celle primarie:
   T4 - Duracell™ MN1500, Panasonic™ AM-3PA/4B, Sanyo™ SEC-AC4AA
   T3 - NX Power PCA9047, le celle primarie non sono intercambiabili con celle secondarie e l'utilizzo di qualsiasi cella alternativa renderà nulla l'approvazione.
2. Le celle non devono essere sostituite in presenza di un'atmosfera esplosiva.
3. Quando le celle richiedono una sostituzione, devono essere sostituite con un set di tre celle identiche dello stesso produttore.

Per il testo completo in 19 lingue della garanzia e delle relative informazioni, visitare il sito www.peli.com/support/guarantee-of-excellence/.

NL

Gebruiksaanwijzing
1. Druk de schakelaar in om aan te zetten.
2. Druk de schakelaar opnieuw in om uit te zetten.

Vervangen Van De Batterij
1. Zorg ervoor dat de vergrendeling van de batterijklep in de stand 'Open' staat.
2. Draai de schakelaar aan de achterzijde linksom totdat deze stopt en trek deze van de lantaarn.
3. Vervang ALLE batterijen door nieuwe AA-batterijen volgens de aangegeven polariteit.
4. Plaats de schakelaar aan de achterzijde terug, draai deze rechtsom totdat deze klikt en zet dan de batterijklep in de stand 'Gesloten'.

Raadpleeg www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/ voor de volledige tekst van de veiligheidswaarschuwing over batterijen voor deze lantaarn.

VOORZICHTIG: DE LANYARD IS NIET ONDERZOCHT OF GOEDGEKEURD VOOR GEBRUIK OP EVAARLIJKE LOCATIES.

Verklaring van Overeenstemming **Afgiftenummer 003315-0318-504**
Wij, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanje
Verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat het volgende apparaat:

Product Beschrijving: LED handlamp
Modelsoort: 3315Z0 LED
Merk: Peli™

Voldoet aan de volgende EG-wetgeving: ATEX-richtlijn 2014/34/EU
Gebaseerd op de volgende geharmoniseerde normen:
EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-11:2012
De volgende aangemelde instantie is betrokken bij het conformiteitsbeoordelingsproces:
Aangemelde instantie: FM Approvals Europe Limited
Nummer aangemelde instantie: 2809
Functie: Quality Assurance Notification
Aangemelde instantie: ExVeritas ApS
Nummer aangemelde instantie: 2804
Functie: Afgifte van ATEX EG-typegoedkeuringscertificaat
Certificaatnr.: ExVeritas 22ATEX1339X
ATEX-codering: II 1G Ex ia IIC T4 Ga
II 1G Ex ia IIC T3 Ga
II 1D Ex ia IIIC T_{200}135 °C Da
II 1D Ex ia IIIC T_{200}153 °C Da
CE Ex 2809
Technisch Dossier Nr.: 33152015
Naam en functie van bevoegde persoon namens de fabrikant of gevolmachtigde:
Handtekening: *Piero Marigo*
Naam: Piero Marigo
Functie: President, International
Locatie: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025, Barcelona, Spanje
Datum: 15-8-2022
Speciale Voorwaarden Voor Veilig Gebruik
1. Alleen de volgende primaire batterijtypen zijn geschikt voor het toestel:
   T4 - Duracell™ MN1500, Panasonic™ AM-3PA/4B, Sanyo™ SEC-AC4AA
   T3 - NX Power PCA9047. De primaire batterijen zijn niet verwisselbaar met secundaire batterijen en bij gebruik van andere batterijen vervalt de typegoedkeuring.
2. De batterijen mogen niet worden vervangen in een explosieve omgeving.
3. Wanneer de batterijen moeten worden vervangen, moeten deze door drie identieke batterijen van dezelfde fabrikant worden vervangen.

Ga naar www.peli.com/support/guarantee-of-excellence/ voor de volledige tekst van de garantievoorwaarden in 19 talen.

NO

Bruk
1. Trykk bryteren for å slå lykten på.
2. Trykk bryteren igjen for å slå lykten av.

Montering Av Batteriet
1. Sikre at batteridørlåsen er satt til 'Lås opp'
2. Drei endelokket mot urviseren til det stopper og trekk ut endelokket.
3. 3. Bytt ALLE batterier med nye AA-batterier ifølge polaritetsmerkingen
4. 4. Sett på endelokket, drei med urviseren inntil det klikker, deretter drei batteridørlåsen til 'Lås'.

Se www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/ for full tekst om Advarsel for batterisikkerhet for denne lommelykten.

FORSIKTIG: TALJEREPET HAR IKKE BLITT VURDERT ELLER GODKJENT FOR BRUK PÅ FARLIGE STEDER.

Samsvarserklæring **Erklæring nr. 003315-0318-504**
Vi, Peli Products, S.L.U. c/Provença, 388, Planta 7 08025, Barcelona, Spania
Erklærer på eget ansvar at følgende apparat:

Produktbeskrivelse: Håndholdt LED-lykt
Modelltype: 3315Z0 LED
Merke: Peli™

Den er i samsvar med følgende EU-lovgivning: ATEX-direktiv 2014/34/EU
Basert på følgende harmoniserte standarder:
EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-11:2012
Følgende teknisk kontrollorgan har vært involvert i samsvarsvurderingsprosessen:
Teknisk kontrollorgan: FM Approvals Europe Limited
Teknisk kontrollorgan nr.: 2809
Rolle: Quality Assurance Notification
Teknisk kontrollorgan: ExVeritas ApS
Teknisk kontrollorgan nr.: 2804
Rolle: Utstedelse av ATEX EU-type undersøkelsessertifikat
Sertifikatnr.: ExVeritas 22ATEX1339X
ATEX-kode: II 1G Ex ia IIC T4 Ga
II 1G Ex ia IIC T3 Ga
II 1D Ex ia IIIC T_{200}135 °C Da
II 1D Ex ia IIIC T_{200}153 °C Da
CE Ex 2809
Teknisk arkivnr.: 33152015
Navn og stilling av person som binder produsenten, eller autorisert representant:
Signatur: *Piero Marigo*
Navn: Piero Marigo
Funksjon: President, Internasjonalt
Sted: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spania
Dato: 8-15-2022

Spesielle Betingelser For Sikker Bruk
1. Enheten må kun drives med én av de primære celletypene:
   T4 - Duracell™ MN1500, Panasonic™ AM-3PA/4B, Sanyo™ SEC-AC4AA
   T3 - NX Power PCA9047, primærcellene kan ikke byttes ut med sekundærceller, og bruk av alternative celler ugyldiggjør godkjenningen.
2. Cellene må ikke skiftes ut i en eksplosiv atmosfære.
3. Når cellene trenger utskifting, må de erstattes med et sett med tre identiske celler fra samme celleprodusent.

Vennligst besøk www.peli.com/support/guarantee-of-excellence/ for full garantitekst og garantiinformasjon på 19 språk.

PL

Obsługa
1. Wcisnąć przycisk, aby włączyć.
2. Wcisnąć przycisk ponownie, aby wyłączyć.

Instalacja Baterii
1. Upewnić się, że blokada baterii znajduje się w pozycji odblokowanej.
2. Przekręcić nasadkę tylną latarki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara aż do zatrzymania i pociągnąć, zdejmując ją.
3. Wyjąć WSZYSTKIE zużyte baterie AA, po czym włożyć nowe, zgodnie z oznaczeniem biegunowości.
4. Ponownie nałożyć nasadkę tylną latarki, przekręcić ją w kierunku zgodnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie ustawić blokadę w pozycji zablokowanej.

Pełna treść ostrzeżenia bezpieczeństwa dotyczącego akumulatora dostarczanego z niniejszą latarką znajduje się na stronie www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/

OSTROŻNIE: SMYCZ NIE ZOSTAŁ OCENIONY I ZATWIERDZONY DO STOSOWANIA W STREFACH ZAGROŻONYCH WYBUCHEM.

Deklaracja zgodności **Deklaracja nr 003315-0318-504**
My, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Hiszpania
Na swoją wyłączną odpowiedzialność oświadczamy, że niniejsze urządzenie:

Produkt Opis: Latarka LED ręcznych
Typ modelu: 3315Z0 LED
Marka: Peli™

Jest zgodny z następującą dyrektywą WE: Dyrektywa ATEX 2014/34/EU
Na podstawie następujących norm zharmonizowanych:
EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-11:2012
W procesie oceny zgodności brała udział następująca Jednostka notyfikowana:
Jednostka notyfikowana: FM Approvals Europe Limited
Nr Jednostki notyfikowanej: 2809
Rola: Quality Assurance Notification
Jednostka notyfikowana: ExVeritas ApS
Nr Jednostki notyfikowanej: 2804
Rola: Wydanie certyfikatu badania typu WE ATEX
Nr certyfikatu: ExVeritas 22ATEX1339X
Kod ATEX: II 1G Ex ia IIC T4 Ga
II 1G Ex ia IIC T3 Ga
II 1D Ex ia IIIC T_{200}135 °C Da
II 1D Ex ia IIIC T_{200}153 °C Da
CE Ex 2809
Nr pliku technicznego: 33152015
Imię i nazwisko oraz stanowisko upoważnionego przedstawiciela producenta lub osoby uprawnionej do składania podpisów w jego imieniu:
Podpis: *Piero Marigo*
Imię i nazwisko: Piero Marigo
Funkcja: Prezes, Oddział Międzynarodowy
Lokalizacja: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Hiszpania
Data: 15-8-2022
Specjalne Warunki Bezpiecznego Stosowania
1. Urządzenie może być zasilane wyłącznie jednym z podanych niżej typów baterii:
   T4 – Duracell™ MN1500, Panasonic™ AM-3PA/4B, Sanyo™ SEC-AC4AA
   T3 – NX Power PCA9047 Baterii nie można zamieniać na akumulatory. Stosowanie jakichkolwiek innych baterii wymaga uzyskania pozwolenia.
2. Nie wymieniać baterii w środowisku zagrożonym wybuchem.
3. Jeśli konieczna jest wymiana, należy użyć trzech baterii tego samego typu od tego samego producenta.

Kompletny tekst i warunki gwarancji w 19 wersjach językowych można znaleźć na stronie internetowej www.peli.com/support/guarantee-of-excellence/.

PT

Funcionamento
1. Pressione o interruptor para ligar.
2. Pressione o interruptor novamente para desligar.

Instalação Das Pilhas
1. Certifique-se de que o fecho da porta da bateria se encontra na posição "Unlock" (aberto).
2. Rode a tampa posterior no sentido contrário aos ponteiros do relógio até esta parar e puxe a tampa posterior para fora do corpo.
3. Substitua TODAS as pilhas por pilhas de tamanho AA novas, respeitando a polaridade assinalada no aparelho.
4. Coloque novamente a tampa posterior, rode no sentido dos ponteiros do relógio até esta clicar ao entrar na posição pretendida e, em seguida, rode o fecho da porta da bateria para a posição "Lock" (fechado).

Consulte www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/ para ver o texto completo de aviso de Segurança da Bateria para esta lanterna.

ATENÇÃO: A CORDA NÃO FOI AVALIADO OU APROVADO PARA USO EM LOCAIS PERIGOSOS.

Declaração de conformidade **N.º da declaração 003315-0318-504**
Nós, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Espanha
Declaramos sob nossa inteira responsabilidade que o seguinte aparelho:

Produto Descrição: Tocha de mão LED
Tipo de modelo: 3315Z0 LED
Marca: Peli™

Está em conformidade com a seguinte legislação CE:
Directiva 2014/34/EU da ATEX
Com base nas seguintes normas harmonizadas:
EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-11:2012
O seguinte Organismo Notificado foi envolvido no processo de avaliação de conformidade:
Organismo Notificado: FM Approvals Europe Limited
N.º do Organismo Notificado: 2809
Função: Quality Assurance Notification
Organismo Notificado: ExVeritas ApS UK
N.º do Organismo Notificado: 2804
Função: Emissão de um certificado de exame de tipo CE da ATEX
N.º do certificado: ExVeritas 22ATEX1339X
Codificação ATEX: II 1G Ex ia IIC T4 Ga
II 1G Ex ia IIC T3 Ga
II 1D Ex ia IIIC T_{200}135 °C Da
II 1D Ex ia IIIC T_{200}153 °C Da
CE Ex 2809
N.º do ficheiro técnico: 33152015
Nome e cargo da pessoa que representa o fabricante ou representante autorizado:
Assinatura: *Piero Marigo*
Nome: Piero Marigo
Função: Presidente, Internacional
Local: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Espanha
Data: 15-8-2022
Condiţii Speciale Pentru Utilizarea În Siguranţă
1. O dispositivo apenas pode ser alimentado com um dos tipos de pilhas primárias:
   T4 - Duracell™ MN1500, Panasonic™ AM-3PA/4B, Sanyo™ SEC-AC4AA
   T3 - NX Power PCA9047, As pilhas primárias não podem ser trocadas por pilhas secundárias e a utilização de quaisquer pilhas alternativas invalida a aprovação.
2. As pilhas não devem ser substituídas se estiver presente uma atmosfera explosiva.
3. Quando for necessário substituir as pilhas estas devem ser substituídas por um conjunto de três pilhas idênticas do mesmo fabricante.

Consulte www.peli.com/support/guarantee-of-excellence/ para ler o texto completo da informação de Garantia em 19 idiomas.

RO

Pentru Utilizare
1. Apăsaţi întrerupătorul pentru a porni.
2. Apăsaţi întrerupătorul din nou pentru a opri.

Instalarea Bateriilor
1. Asiguraţi-vă că încuietoarea uşii pentru baterii este setată la „Unlock" (Deblocare).
2. Răsuciţi capacul din spate înspre stânga, până se opreşte, şi îndepărtaţi capacul de pe corp.
3. Înlocuiţi TOATE bateriile cu baterii noi AA, respectând marcajele de polaritate.
4. Puneţi la loc capacul, rotiţi-l înspre dreapta până face clic, apoi treceţi încuietoarea uşii pentru baterii în poziţia „Lock" (Blocare).

Consultaţi www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/ pentru textul complet al avertismentului despre siguranţa bateriei, pentru această lanternă.

ATENŢIE:CUREAUA NU A FOST EVALUAT SAU APROBAT PENTRU UTILIZARE ÎN LOCURI PERICULOASE.

Declaraţie de conformitate **Nr. declaraţie 003315-0318-504**
Noi, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Spania
Declarăm pe propria noastră răspundere că următoarele aparate:

Produs Descriere: LED-uri de mână lanterna
Tip model: 3315Z0 LED
Marcă: Peli™

Este în conformitate cu următoarea lege CE: Directiva ATEX 2014/34/EU
În baza următoarelor standarde armonizate:
EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-11:2012
Următorul Organism notificat a fost implicat în procesul de evaluare a conformităţii:
Organism notificat: FM Approvals Europe Limited
Nr. Organism notificat: 2809
Rol: Quality Assurance Notification
Organism notificat: ExVeritas ApS
Nr. Organism notificat: 2804
Rol: Emiterea Certificatului de examinare a tipului ATEX CE
Certificat nr.: ExVeritas 22ATEX1339X
Codificare ATEX: II 1G Ex ia IIC T4 Ga
II 1G Ex ia IIC T3 Ga
II 1D Ex ia IIIC T_{200}135 °C Da
II 1D Ex ia IIIC T_{200}153 °C Da
CE Ex 2809
Nr. dosar tehnic: 33152015
Numele şi funcţia persoanei care obligă în mod legal producătorul sau ale reprezentantului autorizat:
Semnătură: *Piero Marigo*
Nume: Piero Marigo
Funcţie: Preşedinte, Internaţional
Sediu: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spania
Data: 15-8-2022
Condiţii speciale pentru utilizarea în siguranţă
1. Dispozitivul trebuie să fie alimentat utilizând unul dintre tipurile de baterii primare:
   T4 - Duracell™ MN1500, Panasonic™ AM-3PA/4B, Sanyo™ SEC-AC4AA
   T3 - NX Power PCA9047 - Bateriile primare nu sunt interschimbabile cu bateriile secundare, iar utilizarea oricăror baterii alternative anulează aprobarea.
2. Nu înlocuiţi bateriile în prezenţa unei atmosfere explozive.
3. Atunci când bateriile trebuie înlocuite, acestea trebuie înlocuite cu un set de trei baterii identice de la acelaşi producător de baterii.

Vă rugăm să consultaţi www.peli.com/support/guarantee-of-excellence/ pentru textul complet al informaţiilor privind Garanţiile, disponibil în 19 limbi.

RU

Эксплуатация
1. Для включения нажмите на выключатель.
2. Для выключения снова нажмите на выключатель.

Установка Батареи
1. Убедитесь, что замок крышки батареи установлен в положении 'Unlock' (Разблокирован).
2. Поверните концевой колпачок против часовой стрелки до упора и снимите его с корпуса.
3. Замените ВСЕ батареи новыми размера AA, соблюдая маркировку полярности.
4. Поместите обратно концевой колпачок, поверните по часовой стрелке до щелчка, затем поверните замок крышки батареи в положение 'Lock' (Заблокирован).

Полный текст предупреждения по поводу безопасности батареи данного фонаря приведен на сайте www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/.

ОСТОРОЖНО: СТРОП НЕ БЫЛА ОЦЕНЕНА ИЛИ ОДОБРЕНЫ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВО ВЗРЫВООПАСНЫХ ЗОНАХ.

Декларация соответствия **Декларация № 003315-0318-504**
Настоящим компания Peli Products, S.L.U., c/ Provença, 388, Planta 7 08025, Барселона, Испания,
заявляет с полной ответственностью, что следующее оборудование:
Описание продукта: LED ручной фонарик
Тип модели: 3315Z0 LED
Марка: Peli™
соответствует следующим законодательным актам стран ЕС:
Директива ATEX 2014/34/EU
На основании следующих гармонизированных стандартов:
EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-11:2012
К процессу оценки соответствия был привлечен следующий нотифицированный орган сертификации:
Нотифицированный орган сертификации: FM Approvals Europe Limited
Нотифицированный орган сертификации №: 2809
Роль: Quality Assurance Notification
Нотифицированный орган сертификации: ExVeritas ApS
Нотифицированный орган сертификации №: 2804
Роль: Выдача свидетельства ATEX о проверке образца ЕС
№ сертификата: ExVeritas 22ATEX1339X
Коды ATEX: II 1G Ex ia IIC T4 Ga
II 1G Ex ia IIC T3 Ga
II 1D Ex ia IIIC T_{200}135 °C Da
II 1D Ex ia IIIC T_{200}153 °C Da
CE Ex 2809
№ шифра спецификации: 33152015
Имя и должность лица, налагающего обязательства на производителя или уполномоченное лицо:
Подпись: *Piero Marigo*
Имя: Пьеро Мариго (Piero Marigo)
Должность: Президент по внешнеэкономической деятельности
Местоположение: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7, 08025 Барселона, Испания
Дата: 15-8-2022
Специальные Условия Для Безопасного Использования
1. Для питания устройства можно использовать только один из таких типов основных элементов питания:
   T4 — Duracell™ MN1500, Panasonic™ AM-3PA/4B, Sanyo™ SEC-AC4AA;
   T3 — NX Power PCA9047. Основные элементы питания не являются взаимозаменяемыми с дополнительными элементами питания, а использование любых других элементов питания делает разрешение недействительным.
2. Запрещается заменять элементы питания во взрывоопасной среде.
3. Если элементы питания требуют замены, их необходимо заменить на комплект из трех идентичных элементов питания того же производителя.

Посетите сайт www.peli.com/support/guarantee-of-excellence/, чтобы получить подробную гарантийную и постгарантийную информацию на 19 языках.

SK

Prevádzka
1. Zapnite stlačením vypínača.
2. Vypnite opätovným stlačením vypínača.

Vloženie Batérií
1. Skontrolujte, či zámka krytu batérií je nastavená na "Unlock" (Odomknuté).
2. Otočte viečko proti smeru hodinových ručičiek až na doraz a vytiahnite ho.
3. Vymeňte VŠETKY batérie za nové batérie AA a dodržte polaritu.
4. Znovu nasaďte viečko, otočte ho v smere hodinových ručičiek do zaklapnutia a otočte zámku krytu batérií do polohy "Lock" (Zamknuté).

Úplné znenie varovania ohľadom bezpečnosti batérie pre túto baterku nájdete na stránke http://www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/.

POZOR: OPALJIVANJE NISO OVREDNOTILI, ALI JE ODOBRENA ZA UPORABO NA NEVARNIH MESTIH.

Vyhlásenie o zhode **Vyhlásenie č. 003315-0318-504**
My, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Španielsko
Vyhlasujeme vo svojej výhradnej zodpovednosti, že nasledujúci prístroj:
Výrobok Popis: LED ručné svietidlo
Typ modelu: 3315Z0 LED
Značka: Peli™
Je v zhode s nasledujúcou legislatívou EK: Smernica ATEX 2014/34/EU
Na základe nasledujúcich harmonizovaných noriem:
EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-11:2012
Nasledujúci oznamovací orgán bol účastníkom procesu vyhodnotenia zhody:
Oznamovací orgán: FM Approvals Europe Limited
Oznamovací orgán č.: 2809
Rola: Quality Assurance Notification
Oznamovací orgán: ExVeritas ApS
Oznamovací orgán č.: 2804
Rola: Vydanie skúšobného certifikátu typu ATEX EC
Certifikát č.: ExVeritas 22ATEX1339X
Kódovanie ATEX: II 1G Ex ia IIC T4 Ga
II 1G Ex ia IIC T3 Ga
II 1D Ex ia IIIC T_{200}135 °C Da
II 1D Ex ia IIIC T_{200}153 °C Da
CE Ex 2809
Č. súboru s technickými údajmi: 33152015
Meno a pozícia osoby predstavujúcej výrobcu alebo povereného zástupcu:
Podpis: *Piero Marigo*
Meno: Piero Marigo
Funkcia: Predseda, Medzinárodný
Miesto: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Španielsko
Dátum: 15-8-2022
Posebni pogoji za varno uporabo
1. Zariadenie musí byť napájané iba jedným z primárnych typov článkov:
   T4 - Duracell™ MN1500, Panasonic™ AM-3PA/4B, Sanyo™ SEC-AC4AA
   T3 - NX Power PCA9047, Primárne články nie sú zameniteľné za sekundárne články a použitie akýchkoľvek alternatívnych článkov batérií zruší platnosť schválenia.
2. Články sa nesmú vymieňať, pokiaľ sa zariadenie nachádza vo výbušnej atmosfére.
3. Keď sa vyžaduje výmena článkov, musia sa nahradiť sadou troch rovnakých článkov od rovnakého výrobcu článkov.

Úplné znenie záručných informácií v 19 jazykoch nájdete na stránke www.peli.com/support/guarantee-of-excellence/.

SV

Användning
1. Tryck ned kontakten för att slå på den.
2. Tryck ned kontakten igen för att slå av den.

Batteriinstallation
1. Se till att batteriluckans lås är inställt på "Unlock" (lås upp).
2. Vrid ändlocket moturs tills det stoppas och dra sedan ut änd-locket ur höljet.
3. Byt ut ALLA batterier mot nya batterier av storlek AA enligt polaritets-etiketten.
4. Sätt tillbaka ändlocket, vrid det medurs tills det hörs ett klick, och vrid sedan batteriluckans lås till 'Lock' (lås).

På www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/ finns hela batterisäkerhetsvarningen för denna ficklampa.

VARNING: SNODDEN HAR INTE UTVÄRDERATS ELLER GODKÄNTS FÖR ANVÄNDNING I FARLIGA LÄGEN.

Försäkran om överensstämmelse **Försäkran nr 003315-0318-504**
Vi, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanien
Försäkrar under eget ansvar att produkten:

Produkt Beskrivning: LED handhållen ficklampa
Modell Typ: 3315Z0 LED
Fabrikat: Peli™

är i överensstämmelse med följande EG-direktiv: ATEX Direktivet 2014/34/EU
Som uppfyller följande harmoniserade standarder:
EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-11:2012
Nedan angivet anmält organ har deltagit i bedömningsprocessen:
Anmält organ: FM Approvals Europe Limited
Anmält organ nr: 2809
Roll: Quality Assurance Notification
Anmält organ: ExVeritas ApS
Anmält organ nr: 2804
Roll: Utfärdande av ATEX EG-typintyg
Intyg nr: ExVeritas 22ATEX1339X
ATEX-kod: II 1G Ex ia IIC T4 Ga
II 1G Ex ia IIC T3 Ga
II 1D Ex ia IIIC T_{200}135 °C Da
II 1D Ex ia IIIC T_{200}153 °C Da
CE Ex 2809
Teknisk dokumentation nr: 33152015
Namn och position på behörig person från tillverkande företag eller auktoriserad representant:
Signatur: *Piero Marigo*
Namn: Piero Marigo
Position: President, International
Ort: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spanien
Datum: 15-8-2022
Särskilda villkor för säker användning
1. Enheten får endast drivas med en av de primära batterityperna:
   T4 - Duracell™ MN1500, Panasonic™ AM-3PA/4B, Sanyo™ SEC-AC4AA
   T3 - NX Power PCA9047. De primära batterierna är inte utbytbara mot sekundära batterierna, och användningen av alternativa batterier ogiltigförklarar godkännandet.
2. Batterierna får inte bytas i en explosiv atmosfär.
3. Om batterierna ska bytas måste de ersättas med en uppsättning av tre identiska batterier från samma batteritillverkare.

På www.peli.com/support/guarantee-of-excellence/ hittar du hela garantitexten på 19 språk.

TR

Çalıştırmak İçi
1. Açmak için anahtara basın.
2. Kapatmak için anahtara tekrar basın.

Pil Takm
1. Pil kapağı kilidinin 'Kilitsiz' olarak ayarlandığından emin olun.
2. Arka uç kapağı duruncaya kadar saat yönünün tersine döndürün ve arka uç kapağını gövdenin dışına çekin
3. TÜM pilleri polarite işaretlerine göre yeni AA pillerle değiştirin
4. Arka uç kapağını tekrar takın, tıklayıncaya kadar saat yönünde çevirin ve sonra pil kapağı kilidini 'Kilitli' duruma çevirin.

Bu Fenere ait Pil Güvenliği uyarı tam metni için www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/ adresine bakın.

DİKKAT: KORDON DEĞERLENDIRILDI VEYA TEHLIKELI YERLERDE KULLANILMAK ÜZERE ONAYLANMAMIŞTIR.

Uygunluk Beyanı **Duyuru No. 003315-0318-504**
Biz, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388 Planta 7 08025 Barselona, İspanya
Aşağıdaki cihazın;

Ürün Açıklama: LED el meşale
Model Tipi: 3315Z0 LED
Marka: Peli™

İlgili AB mevzuatı ile uyumlu oluşunun yegane sorumluluğu bize aittir:
ATEX Directive 2014/34/EU
Aşağıda yer alan harmonize edilmiş standartlara dayanır:
EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-11:2012
Aşağıda yer alan Onaylanmış Kuruluş, uygunluk değerlendirme sürecine dahil edilmiştir:
Onaylanmış Kuruluş: FM Approvals Europe Limited
Onaylanmış Kuruluş No.: 2809
Görevi: Quality Assurance Notification
Onaylanmış Kuruluş: ExVeritas ApS
Onaylanmış Kuruluş No.: 2804
Görevi: ATEX AT Tip Onay Belgesi Nüshası
Sertifika No.: ExVeritas 22ATEX1339X
ATEX Kodlama: II 1G Ex ia IIC T4 Ga
II 1G Ex ia IIC T3 Ga
II 1D Ex ia IIIC T_{200}135 °C Da
II 1D Ex ia IIIC T_{200}153 °C Da
CE Ex 2809
Teknik Dosya No.: 33152015
Üreticiyi veya yetkili temsilciyi bağlayan kişinin adı soyadı ve pozisyonu:
İmza: *Piero Marigo*
Adı Soyadı: Piero Marigo
Görevi: Uluslararası Genel Müdür
Adresi: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barselona, İspanya
Tarih: 15-8-2022
Güvenli Kullanım İçin Özel Koşullar
1. Cihaz yalnızca birincil pil türlerinden biri kullanılarak çalıştırılmalıdır:
   T4 - Duracell™ MN1500, Panasonic™ AM-3PA/4B, Sanyo™ SEC-AC4AA
   T3 - NX Power PCA9047, Birincil piller ikincil pillerle değiştirilemez ve alternatif pillerin kullanımı onayı geçersiz kılar.
2. Patlayıcı bir ortam olduğunda piller değiştirilmemelidir.
3. Pillerin değiştirilmesi gerektiğinde bu piller aynı pil üreticisine ait üç adet aynı pil setiyle değiştirilmelidir.

19 dilde hazırlanan Garanti bilgilerinin tam metni için bkz. www.peli.com/support/guarantee-of-excellence/.

PELI PRODUCTS, S.L.U.
c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spain
Tel: +34 934 674 999 • Fax: +34 934 877 393 • www.peli.com

003315-0318-504 5-36081 Rev A FE/23

© 2023 Peli Products, S.L.U.

Panasonic™ is a trademark and/or registered trademark of Panasonic Corporation. Duracell™ is a trademark and/or registered trademark of Duracell Batteries BVBA. Sanyo™ is a trademark and/or registered trademark of SANYO Electric Co., Ltd.
All other trademarks are registered and/or unregistered trademarks of Peli Products, S.L.U., its parent, subsidiaries and/or affiliates.

PART #	REV	ECR #	RELEASE DATE	DATE	VERSION
003315-0318-504	A	5-36081	FE 23	9-24-21	1

BLACK	SIDES	PAPER THICKNESS	FLAT SIZE	NUMBER OF FOLDS	FOLDED SIZE
	2 Sided		16.00"w x 19.00"h	2 Folds acordian 8 panels (vertical) z-fold (horizontal)	2.00"w x 6.33"h

DESIGNER		MARKETING COPY		TECHNICAL COPY		TRANSLATION COPY		PRODUCT MANAGER	
Tyler Bennett		Elissa Teitelman		Jon French		Estefania Fenoy		Justin Nishiki	
2-13-23	☒	11-4-21	☒	2-13-23	☒	11-4-21	☒	N/A	☐

APPROVED FOR PRINT - MUST BE APPROVED BY ALL TEAM MEMBERS